



**Sobre la aplicación de la vacuna COVID-19 en la ciudad de Komaki**

<b>Rango de edad de vacunación</b>	Desde los 12 años	<b>Cantidad de dosis</b>	2 veces
<b>Valor</b>	0 yenes	<b>Intervalo de vacunación</b>	Pfizer : 21 días Takeda-Moderna : 28 días
<b>Lugar</b>	<p>Lugares de vacunación en grupo (Kominkan, Centro Cívico de Tobu, municipalidad, hospital municipal, etc.) o en una institución médica de la ciudad</p> <p>* La vacuna Takeda-Moderna es aplicada solamente en el edificio de la terminal del aeropuerto de Nagoya.</p> <p>* En caso de recibir la vacuna en su lugar de trabajo, consulte con su compañía.</p>		
<b>Forma de recibir la inoculación</b>	<p><b>Las personas nacidas a partir del 2 de abril de 1965 no podrán reservar sin el "cupón de vacunación" y el "Aviso de inicio de aceptación de reservas (por edad)".</b></p> <p>Por favor haga su reservación para recibir la vacunación a través de: (1) LINE, (2) Internet, (3) Teléfono (0120-97-5727). La municipalidad no está aceptando reservas. Información detallada sobre el método de reservación, lugar, etc., puede encontrarla en el panfleto adjunto a la boleta de vacunación o en la página web de la ciudad.</p>		
<b>Llevar</b>	<p>Boleta de vacunación, formulario de examen médico previo a la vacuna*, documentos de verificación de identidad (Zairyu Card, licencia de conducir, tarjeta de seguro médico, tarjeta de My number, etc.)</p> <p>* El formulario de examen médico previo a la vacuna en otros idiomas puede conseguirlo en la página web del gobierno central o en el lugar de vacunación en grupo.</p>		
<b>Solicitud</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Asista a la vacunación con ropa que sea fácil de sacar el hombro (camiseta, etc.)</li> <li>• Use mascarilla.</li> <li>• Después de recibir la vacunación, espere de 15 a 30 minutos para observación antes de regresar a casa.</li> <li>• Las personas que están tomando alguna medicación, deben traer algún documento en el que se pueda verificar la medicación o el tratamiento que está recibiendo, como la libreta de medicamentos, etc.,</li> <li>• <b>Personas que están en tratamiento de alguna enfermedad o que tienen inseguridad sobre su estado de salud, consulte previamente con su médico sobre si puede recibir la vacunación.</b></li> </ul>		
<b>Sobre cancelación</b>	<p>Para no desperdiciar dosis de esta vacuna tan importante, en caso de no poder ir el día que realizó la reserva, llamar sin falta al Centro de llamadas (Call center 0120-97-5727).</p>		

## Preguntas frecuentes

### ¿Es obligatorio ponerse la vacuna del COVID-19?

Las personas que no desean ponerse la vacuna, no están obligadas a hacerlo.

### ¿Qué reacciones adversas pueden presentarse?

La vacuna puede causar bultos, dolor, picazón, hinchazón o enrojecimiento en el área en la que se recibe la inyección. Es posible que sienta cansancio, fiebre, dolor en las articulaciones y los músculos.

### ¿En caso de presentar reacciones adversas, puedo recibir algún tipo de compensación?

Existen pocas probabilidades que una vacuna le cause enfermedad o discapacidad. En ese caso, de acuerdo con la ley de vacunación, puede recibir pago de los gastos médicos, pensión por invalidez, etc.

### ¿Cuándo se hace la reserva para la segunda dosis?

Al reservar la primera dosis, reserve también la segunda dosis.

### ¿Cómo debo hacer para recibir la vacuna en un lugar distinto a la ciudad de Komaki?

- Las personas que van a recibir la vacuna en una institución médica o centro hospitalario en el que se encuentran internadas : Consultar en la institución médica o centro hospitalario.
- Las personas que van a recibir la vacuna en una institución médica en la que se están recibiendo tratamiento por una enfermedad subyacente : Consultar en la institución médica.
- Las personas que no viven en el lugar donde están registradas como residentes : Es posible que puedan recibir la vacuna en el lugar donde viven realmente. Consultar en la municipalidad donde residen.

### ¿Ya recibió el pasaporte de vacunación?

El pasaporte de vacunación es un documento que certifica que ha recibido la vacunación del COVID-19. En caso de viajar a otro país, puede solicitar el pasaporte de vacunación emitido por la ciudad de Komaki.

Solicite por (1) Internet, (2) Correo o (3) en la ventanilla. Ver detalles en la homepage de la ciudad.



## Información referente a la vacunación

Consultas telefónicas sobre la vacuna para el COVID-19 de la ciudad de Komaki

**0568-48-7311**

Hay traductores en portugués, español e inglés.

Recepción 9:00 a 17:00 (excepto sábados, domingos y feriados)



Información para los residentes extranjeros.

